

**Magyar Telekom Nyrt.**  
Szerződés szám:

# ÁTENGEDESI KERETSZERZŐDÉS

a

**Jogosult**

és a

**Magyar Telekom Nyrt.**

között

---

**Átengedési Keretszerződés**

amely az elektronikus hírközlésről szóló 2003. évi C. törvény (a továbbiakban: Eht.), továbbá a Magyar Telekom „Helyhez kötött helyi hozzáférés nagykereskedelmi biztosítása” és „Központi hozzáférés helyhez kötött nagykereskedelmi biztosítása tömegpiaci termékekhez” szabályozott piacok hatálya alá tartozó szolgáltatásokra vonatkozó átengedési referenciaajánlata (a továbbiakban: MARUO) alapján jött létre

egyrészt a

**Magyar Telekom Nyrt.**  
1097 Budapest, Könyves Kálmán körút 36.  
(a továbbiakban: Magyar Telekom),

másrészt a

Jogosult neve  
Jogosult székhelye  
(a továbbiakban: Jogosult)

a továbbiakban együttesen: a Felek

között az alábbi feltételek szerint:

## **1. Az ÁTENGEDÉSI SZERZŐDÉSEK CÉLJA, STRUKTÚRÁJA ÉS TÁRGYA**

### **1.1 Az Átengedési Szerződések célja**

A jelen Átengedési Keretszerződés és az ennek keretében megkötendő Egyedi Szerződések (a továbbiakban együttes említésük esetén: Szerződések) célja a jelen Átengedési Keretszerződés elválaszthatatlan mellékletét képező MARUO Törzsrészának II.2.4.1. pontjában megnevezett és a MARUO 3. sz. mellékletében részletesen meghatározott

.....

*(kitöltendő, a Jogosult Igénybejelentése szerinti Szolgáltatás(ok) MARUO szerinti megnevezésével)*

Szolgáltatás(ok) Magyar Telekom általi nyújtása, illetve a Jogosult általi igénybevétele.

A Szerződések a Felek jogait és kötelezettségeit szabályozzák a Magyar Telekom által a Jogosultnak nyújtott Szolgáltatások és a Jogosult által a Magyar Telekomnak nyújtott ellenszolgáltatások tekintetében.

### **1.2 Az Átengedési Szerződések struktúrája**

#### **1.2.1 Átengedési Keretszerződés, Egyedi Szerződések**

A Szerződések az Átengedési Keretszerződésből és az Egyedi Szerződés(ek)ből állnak.

#### **1.2.2 Törzsszöveg, mellékletek**

A jelen Átengedési Keretszerződés a törzsszövegből, és a hozzá csatolt –a jelen Átengedési Keretszerződés mellékletében szereplő, az Átengedési Keretszerződés elválaszthatatlan részét képező MARUO–ból áll.

#### **1.2.3 Meghatározások**

A jelen Átengedési Keretszerződésben és az ennek keretében megkötendő Egyedi Szerződésekben alkalmazott fogalmakat és azok definícióját, valamint a rövidítések értelmezését (feloldását) a MARUO 1. Melléklete tartalmazza.

### 1.3 A Szerződések tárgya

Az Átengedési Keretszerződés tárgya a MARUO Törzsszöveg II.2.4.1. pontja szerint megnevezett és a MARUO 3. Mellékletében részletesen meghatározott

.....

*(kitöltendő, a Jogosult Igénybejelentése szerinti Szolgáltatás(ok) MARUO szerinti megnevezésével)*

Szolgáltatás(ok) Magyar Telekom általi nyújtása és a Jogosult általi igénybevétele a MARUO Törzsszövegének II.2.3 pont szerinti földrajzi piacon, azzal, hogy az igényelt Szolgáltatásokhoz kapcsolódó konkrét végpont(oka)t, előfizetői hozzáférési pont(oka)t és egyéb az 5.A és 5.B Melléklet szerinti elemeket nem az Átengedési Keretszerződés, hanem az annak keretében megkötendő Egyedi Szerződés(ek)ben rendezik a Felek.

#### 1.3.2 Nyilatkozat a Szolgáltatásokról

A jelen Átengedési Keretszerződés aláírásával Jogosult kijelenti, hogy a Szerződések alapján a Magyar Telekom által nyújtott Alapszolgáltatás(ok) igénybevétele az Egyedi Szerződés(ek)ben nevesített előfizetői hozzáférési pont(ok)on maga fog előfizetői szolgáltatást fog nyújtani, vagy, ha a Jogosult az Alapszolgáltatás(oka)t hálózati szolgáltatás nyújtása céljából igényli, úgy a Jogosulttal szerződött Előfizetői Szolgáltatást Nyújtó Szolgáltató fog az érintett előfizetői hozzáférési pont(ok)on előfizetői szolgáltatást nyújtani.

## 2. A SZOLGÁLTATÁSOK MINŐSÉGE, MŰSZAKI ÉS TECHNOLÓGIAI FELTÉTELEI, A SZERZŐDÉS TELJESÍTÉSE, A VÁLLALT TELJESÍTÉSI HATÁRIDŐK

A Szolgáltatások minőségét, műszaki és technológiai általános feltételeit, a teljesítés szabályait, ideértve a vállalt teljesítési határidőket is a MARUO Törzsrész III. és IV. pontjai, a MARUO 3., 4.A, 4.B és 5.D Mellékletei tartalmazzák. A Feleknek a szolgáltatási szint megállapodását (SLA) – ideértve a teljesítménymutatókat és az azokra nézve vállalt minőségi szintet, a Jogosultat a vállalt minőségi szintek be nem tartása esetén megillető kötbér összegét, valamint a szolgáltatásminőségi beszámolóval kapcsolatos rendelkezéseket is – a Feleknek a jelen Átengedési Keretszerződés alapján létrejövő Egyedi Szerződése tartalmazza.

### **3. ÜZEMVITEL, HIBAE LHÁRÍTÁS ÉS HÁLÓZATBIZTONSÁG**

#### **3.1 Üzemvitel, hibaelhárítás és hálózatbiztonság értelmezhetősége**

Tekintettel arra, hogy a jelen Átengedési Keretszerződés alapján még nem kerül sor konkrét Szolgáltatás nyújtására, az üzemvitel, hibaelhárítás és a hálózatbiztonsággal kapcsolatos előírások az Egyedi Szerződések körében értelmezhetőek. A jelen Átengedési Keretszerződés alapján megkötendő Egyedi Szerződések üzemviteli, hibaelhárítási és a hálózatbiztonsággal kapcsolatos előírásait a MARUO 6. melléklete tartalmazza.

#### **3.2. A Jogosult kötelezettségei saját szerződéses partnerei, illetve saját Előfizetői felé**

**3.2.1** A Jogosult kötelessége, hogy az általa nyújtott valamennyi szolgáltatás tekintetében az érintett szerződéses partnereinek, illetve Előfizetőnek a vonatkozó jogszabályokkal és elektronikus hírközlésre vonatkozó szabályokkal összhangban megadja a megfelelő tájékoztatást, ügyfélszolgálatot üzemeltessen, elvégezze a szükséges hibaelhárításokat és karbantartási munkákat, valamint ellássa a saját szolgáltatásai számlázásaival kapcsolatos teendőket.

**3.2.2** A Magyar Telekomot a Jogosult által nyújtott előfizetői vagy hálózati szolgáltatások vonatkozásában semmilyen kötelezettség nem terheli, továbbá nem felel a Jogosulttal szerződéses jogviszonyban lévő szolgáltatónak vagy Előfizetőnek a Jogosult által nyújtott szolgáltatással okozott károkért. A Magyar Telekom felelősségének kizárására egyebekben a MARUO Törzsszöveg VI.6. pontjában foglaltak irányadók. A Magyar Telekomnak a Szolgáltatás szerződésszerű teljesítéséért való felelősségére a MARUO 4.D. Mellékletében foglaltak szerinti tartalmú szolgáltatási szint megállapodás és a jelen Átengedési Keretszerződés 12. pontjának rendelkezései irányadók.

**3.2.3** A Jogosult köteles valamennyi – a saját szolgáltatását érintő, saját szerződéses partnereinek, illetve saját Előfizetője által benyújtott – valamennyi panasz, számlapanasz és reklamáció kezelésére a vonatkozó jogszabályok és elektronikus hírközlésre vonatkozó szabályok szerint.

### **4. ELSZÁMOLÁS, SZÁMLÁZÁS, BANKGARANCIA ÉS FIZETÉS**

A Szerződések keretében igénybe vett Szolgáltatások díjait és azok alkalmazási feltételeit, számlázási és fizetési feltételeit, valamint a Bankgarancia nyújtásának szabályait a MARUO Törzsrészének VI.1 és VI.7 pontjával összhangban a MARUO 7. Melléklete tartalmazza, a késedelem szabályait és annak jogkövetkezményét pedig a Törzsszöveg VI.10 pontja rögzíti.

## 5. A KAPCSOLATTARTÁSRA VONATKOZÓ SZABÁLYOK

- 5.1** A levelezés, értesítések és csatolt dokumentumok nyelve magyar, ezért jogvita vagy szövegértelmezési vita esetén bármilyen idegen nyelvű fordítással szemben a magyar nyelvű szöveg az irányadó.
- 5.2** A jelen Átengedési Keretszerződéssel kapcsolatos leveleket, értesítéseket és csatolt dokumentumokat a MARUO-ban meghatározott módokon és címekre kell elküldeniük írásban, illetve elektronikus formában.
- 5.3** Kézbesítettnek kell tekinteni a tértivevénnyel megküldött értesítést akkor is, ha két egymás utáni kézbesítést követően „nem kereste” vagy „átvételt megtagadta” jelzéssel érkezik vissza. Ez esetben a kézbesítés időpontjának a második kézbesítés időpontját követő napot kell tekinteni.
- 5.4** Vitás esetekben az elküldést a feladónak kell igazolnia.

## 6. ADATVÉDELMI KÖVETELMÉNYEK

### 6.1 Általános adatvédelmi kötelezettségek

A Felek kötelezik magukat, hogy a Szerződések teljesítése során tevékenységüket a mindenkor hatályos adatvédelmi jogszabályok betartásával végzik, különös tekintettel az Átengedési Keretszerződés aláírásakor hatályos alábbi jogszabályokra:

az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény

az elektronikus hírközlésről szóló 2003. évi C. törvény

a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló 2016. április 27-i európai parlamenti és tanácsi (EU) 2016/679 számú rendelete

a 4/2012. (I.24.) NMHH rendelet a nyilvános elektronikus hírközlési szolgáltatáshoz kapcsolódó adatvédelmi és titoktartási kötelezettségekre, az adatkezelés és a titokvédelem különleges feltételeire, a hálózatok és a szolgáltatások biztonságára és integritására, a forgalmi és számlázási adatok kezelésére, valamint az azonosítókijelzésre és hívásátírányításra vonatkozó szabályokról.

### 6.2 Adatkezelés és felhasználás

**6.2.1** A Szerződés szerinti jogviszonyukkal összefüggésben mindkét Fél az általa nyilvántartott adatok kezelője marad.

**6.2.2** Mindkét Fél felhatalmazza a másik Felet arra, hogy – amennyiben és amilyen mértékben ez a Szerződésekben vállalt kötelezettségek teljesítéséhez szükséges – a másik Fél az általa kezelt adatokhoz hozzáférjen, és azokat használja.

## **7. SZELLEMI ALKOTÁSOKHOZ FÜZŐDŐ JOGOK**

### **7.1 A Felek felelőssége**

A Felek kijelentik, hogy az általuk alkalmazott szoftver és egyéb számítástechnikai megoldások nem sértik harmadik személyek szerzői jogait.

### **7.2 Jogok, jogcímek és érdekek fenntartása**

**7.2.1** Mindkét Fél fenntart minden saját tulajdonú

- a) szoftverhez;
- b) fejlesztési eszközhöz; és
- c) dokumentációhoz; és
- d) általában minden saját tulajdonú szellemi alkotáshoz;

fűződő jogot, és jogában áll szabadon felhasználni minden, az általa a Szerződések teljesítése során kialakított ötletet, koncepciót és know-how-t, csakúgy, mint a munkavállalói által felhalmozott szaktudást.

**7.2.2** Mindkét Fél fenntart magának minden szabadalmi jogot, találmányra vonatkozó jogot, újítással, használati vagy ipari mintával és mikroelektronikai termékek félvezető tipográfiájával kapcsolatos jogot.

### **7.3 Át nem ruházott szellemi tulajdonjogok**

Hacsak a Felek kifejezetten ettől eltérően nem rendelkeznek, semmilyen információcsere, cselekedet vagy annak elmulasztása sem értelmezhető úgy, hogy valamelyik Fél saját szellemi alkotására vonatkozóan bármilyen jogot átruházott a másik Félnek.

## 8. TITOKTARTÁS

**8.1. A jelen Átengedési Keretszerződés megkötésével a Felek között létrejövő hálózati jogviszonyt érintő titoktartásra és adatkezelésre a MARUO 5.C Mellékletében foglaltakat kell alkalmazni:**

**8.1.2** A Felek az ilyen bizalmas információkat kizárólag indokolt esetben – az érintett Fél előzetes írásbeli hozzájárulásának birtokában – használják fel a Szerződések teljesítésének érdekében kívül eső céllal összefüggésben. A Felek kötelezik magukat arra, hogy az ilyen hozzájárulást kizárólag indokolt esetben tagadják meg egymástól.

**8.1.3** A 8.1.1 pontban vállalt titoktartási kötelezettség nem vonatkozik az olyan információra

- a) amely köztudomású;
- b) amelyet nem a Szerződések megsértésével hoztak nyilvánosságra;
- c) amely nyilvánosságra hozatali korlátozás nélkül a másik Fél birtokában volt már azelőtt, hogy a nyilvánosságra hozó Féltől megkapta volna;
- d) amelyet a használó Fél harmadik féltől kapott, aki jogszerűen szerezte meg vagy hozta létre azt, és akit nem köt nyilvánosságra hozatali tilalom;
- e) amelyet az egyik Fél a másik Fél bizalmas információjának felhasználása nélkül maga hozott létre azt;
- f) amelyet az adott Félnak – jogszabályban meghatározott – kötelessége átadni illetékes hatóság, rendvédelmi-, segély- és egyéb szervezetek számára; vagy
- g) amelyet az adott Félnak tőzsdei tájékoztatási kötelezettsége miatt szükséges nyilvánosságra hozni.

### 8.2 Titoktartási kötelezettségek hatályban maradása

A jelen 10. pontban vállalt kötelezettségek az Átengedési Keretszerződés megszűnését követő 3 (három) évig hatályban maradnak, hacsak a kérdéses információ hozzáférhetővé tételének megakadályozása – jogszabály-változás vagy egyéb körülmények beálltának következtében – kétséget kizáró módon nem áll többé az érintett Fél érdekében, illetve ha az információ nem került egyébként is nyilvánosságra.



## **9. JOGOK ÁTRUHÁZÁSA, ENGEDMÉNYEZÉS**

### **9.1 A másik Fél engedélyéhez kötött átruházás**

**9.1.1** Egyik Fél sem engedményezheti, ruházhatja át vagy rendelkezhet hasonló módon a Szerződések alapján fennálló kötelezettségeivel és jogaival a másik Fél írásos hozzájárulása nélkül.

**9.1.2** A jogot átruházni, engedményezni kívánó Félnek az írásbeli hozzájárulást legalább a tervezett átruházás előtt 15 (tizenöt) nappal kell írásban kérnie a másik Féltől.

### **A másik Fél engedélyéhez nem kötött átruházás**

**9.2.1** Bármelyik Fél szabadon engedményezheti, ruházhatja át vagy rendelkezhet hasonló módon az Átengedési Keretszerződés alapján fennálló kötelezettségeivel és jogaival, amennyiben azok jogutódjára vagy olyan társvállalatra szállnak át, amely az adott Felet irányítja, vagy amellyel közös irányítás alatt állnak.

**9.2.2** Az ilyen átruházásról a másik Felet 8 (nyolc) napon belül írásban értesíteni kell.

### **9.2 A Szerződések teljesítésének kötelezettsége**

A jogot átruházni, engedményezni kívánó Fél a jóváhagyó értesítés kézhezvételéig jogosult és kötelezett a másik Félnek teljesíteni.

## **10. VIS MAIOR**

### **10.1 Vis maior események**

A Magyar Telekom akaratától, cselekedeteitől és személyétől függetlenül bekövetkező, olyan

a) elháríthatatlan esemény, mint például háború, polgári felkelés, rendkívüli állapot, munkabeszüntetés, természeti katasztrófa vagy más vészhelyzet; illetve

b) az ezen esemény következtében szükséges helyreállítás és/vagy szolgáltatás-átcsoportosítás;

minősül vis maiornak, amely számottevő módon akadályozza vagy lehetetlenné teszi a Szerződések teljesítését – feltéve, hogy ezen körülmények

i) a Szerződések aláírását követően jönnek létre; vagy

- ii) a Szerződések aláírását megelőzően jönnek létre, ám az Átengedési Keretszerződés teljesítésére kiható következményeik az említett időpontban még nem voltak előre láthatóak.

## **10.2 A vis maior események hatása a Magyar Telekom kötelezettségeire**

**10.2.1** A vis maior körülmények a Magyar Telekomot olyan mértékben és ideig mentesítik a Szerződések szerinti kötelezettségeinek teljesítése alól,

- a) amennyire a vis maior esemény a Magyar Telekomot gátolja a szerződéses kötelezettségeinek a teljesítésében; és
- b) ameddig a szóban forgó esemény hatása fennáll.

**10.2.2** A Magyar Telekom a vis maior esemény bekövetkezte után az ésszerűen elvárható lehető legrövidebb időn belül köteles írásban azonnal értesíteni Jogosultat az ilyen vis maior esemény kezdetéről és várható végéről.

**10.2.3** A vis maior-ra a MARUO Törzsszöveg VI.8.2pontjában foglaltak irányadók, azzal, hogy a vis maior körülmény önmagában nem mentesíti a Magyar Telekomot a Szerződések szerint egyébként teljesítendő olyan kötelezettségek alól, amelyek a vis maior körülmény bekövetkezését megelőzően már esedékesek voltak, illetve amelyek teljesítését nem érinti a vis maior.

## **10.3 Együttműködés vis maior esetben**

**10.3.1** A vis maior esetén alkalmazandó intézkedési terv kidolgozásában és végrehajtásában a Felek – a vonatkozó jogszabályok által előírt módon – kötelesek az illetékes miniszter(ek) iránymutatásai szerint együttműködni egymással és harmadik fél elektronikus hírközlési szolgáltatókkal.

**10.3.2** Ilyen esetekben a közbiztonság védelme érdekében a Felek kötelesek – a vonatkozó jogszabályokban meghatározott keretek között – a elektronikus hírközlésért felelős miniszter, illetve a Magyarország Kormánya utasításai szerint eljárni.

## **11. A SZOLGÁLTATÁS(OK) KORLÁTOZÁSA, SZÜNETELTETÉSE**

**11.1** A Szolgáltatások korlátozásával és szünetelésével kapcsolatos előírásokat a MARUO Törzsrész VI.8. pontja tartalmazza.

## 12. SZERZŐDÉSSZEGÉS ÉS JOGKÖVETKEZMÉNYEI

Szerződésszegéssel kapcsolatos szabályokat és a szerződésszegés jogkövetkezményeit a MARUO Törzsszöveg VI.10. pontjátartalmazza.

## 13. A SZERZŐDÉSEK HATÁLYA

### 13.1 A Szerződések időbeli hatálya

#### 13.1.1 Az Átengedési Keretszerződés időbeli hatálya

**13.1.1.1** A jelen Átengedési Keretszerződés azon a napon lép hatályba, amikor a MARUO 5.A Melléklet I.3.1 pontja szerint a Jogosult által visszaküldött, mindkét Felek által cégszerűen aláírt Átengedési Keretszerződést a Magyar Telekom Igénybejelentési Helyén kézhez vette.

**13.1.1.2** Az Átengedési Keretszerződés a Jogosult Igénybejelentésében foglaltak szerint a hatályba lépéstől *(megfelelő kiválasztandó: határozatlan ideig marad hatályban/egy éves határozott időre jön létre)*.

#### 13.1.2 Az Egyedi Szerződések időbeli hatálya

**13.1.2.1** Az Egyedi Szerződés(ek) időbeli hatályát maguk az Egyedi Szerződés(ek) szabályozzák. Az Egyedi Szerződés a Jogosult Igénybejelentésében foglaltak szerint a hatályba lépéstől *(megfelelő kiválasztandó: határozatlan ideig marad hatályban/egy éves határozott időre jön létre)*.

### 13.2 A Szerződések területi hatálya

A Szerződések területi hatálya megegyezik a MARUO Törzsszöveg II.2.3 pontja szerinti területi hatályával.

## **14. A SZERZŐDÉSEK MÓDOSÍTÁSA**

A Szerződések módosításával kapcsolatos szabályokat a MARUO törzsszöveg VI.1 2. pontja tartalmazza.

## **15. A SZERZŐDÉSEK MEGSZÚNÉSE**

### **15.1 Az Átengedési Keretszerződés és az Egyedi Szerződések megszűnése**

**15.1.1.** Az Átengedési Keretszerződés és az Egyedi Szerződések megszűnésével kapcsolatos szabályokat a MARUO Törzsszöveg VI.13. pontja tartalmazza.

### **15.2 A Szerződések megszűnése utáni rendezés**

#### **15.2.1 Berendezések eltávolítása**

**15.2.1.1** Az Átengedési Keretszerződés megszűnése esetén mindkét Félnek – az ésszerűség határain belül – meg kell tennie a szükséges lépéseket ahhoz, hogy a másik Fél helyiségeiben a Szerződések keretében elhelyezett elektronikus hírközlési berendezéseit onnan eltávolítsa.

**15.2.1.2** Amennyiben a 15.2.1.1 pontban foglalt kötelezettségének 30 (harminc) napon belül nem tesz eleget valamelyik Fél, akkor a másik Fél jogosult az elszállítással kapcsolatban felmerült költségeit kiszámlázni. A számla kiegyenlítését a számla kézhezvételét követő 20 (húsz) napon belül, a számlán megjelölt pénzforgalmi számra kell teljesíteni.

#### **15.2.2 Szolgáltatások nyújtásának megszűnése**

Amennyiben a Szerződések megszűnnek, akkor a megszűnés időpontjától a Szerződések keretében biztosított Szolgáltatások nyújtása is megszűnik. A Szolgáltatás nyújtás megszűnése nem érinti a Szolgáltatások határozott idejű igénybevételének megszűnéséhez kapcsolódó fizetési kötelezettséget.

#### **15.2.3 Elszámolás**

A Szerződések megszűnéséig felmerülő 7.Melléklet szerinti havi díjat – vagy ha a Szerződések megszűnésének napja nem a hónap utolsó napja, akkor naponta annak 1/30 - ad részét – a fizetési kötelezettséggel rendelkező Fél köteles megfizetni a másik Félnek. A Szerződések megszűnésének időpontjában a Szolgáltatások után fennálló minden fizetési kötelezettség azonnal esedékessé válik.

#### **15.2.4 Követelések érvényesítése**

A Szerződések megszűnése nem érinti az adott Fél azon jogát, hogy a Szerződésekből eredő valamennyi követelését érvényesítse.

### **16. IRÁNYADÓ JOG, VITÁS KÉRDÉSEK RENDEZÉSE**

#### **16.1 Irányadó jog**

A Szerződésekre a hatályos magyar- és a közvetlenül alkalmazandó uniós jogszabályok az irányadóak. Az Átengedési Keretszerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében elsősorban az Eht.-t, a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, egyéb elektronikus hírközlésre vonatkozó szabályok, valamint a vonatkozó egyéb jogszabályok rendelkezéseit kell alkalmazni.

#### **16.2 Vitarendezési eljárás**

A Felek a Szerződésekből eredően közöttük felmerülő valamennyi vitás kérdést elsősorban egymás között közvetlenül, tárgyalás útján kísérlik meg rendezni, illetőleg jogosultak az Eht. 57.§-a alapján a Nemzeti Média és Hírközlési Hatósághoz fordulni.

#### **16.3 Bíróság**

A Felek között felmerült, és a 16.2 pont alapján nem rendezett/rendezhető jogvitákat a polgári perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvény szerint hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bíróság bírálja el.

### **17. VEGYES RENDELKEZÉSEK**

#### **17.1 Részleges érvénytelenség kezelése**

**17.1.1** Amennyiben bármely oknál fogva a Szerződések valamely része, illetve egyes részei érvénytelenné válnának, a Szerződések többi része változatlanul érvényben marad a Felek között, hacsak az érvénytelenségi ok nem vezet az összes Szerződés teljes érvénytelenségéhez, vagy olyan részének érvénytelenségéhez, amely rész nélkül a Szerződések érvényesen létre sem jöhetett volna, illetve amely rész nélkül a Felektől a Szerződések megkötése nem lett volna elvárható.

**17.1.2** Ez utóbbi esetben a Felek haladéktalanul tárgyalásokat kezdenek. Ennek során jóhiszeműen úgy járnak el, hogy az érvénytelenné vált rész helyébe a megfelelő, a Felek által elfogadott érvényes rész kerüljön a Szerződésbe, ésszerű, rövid időn belül.

## **17.2. Az Átengedési Keretszerződés teljessége/egysége**

Az Átengedési Keretszerződés és a hatálya alá tartozó Egyedi Szerződések, valamint ezek elválaszthatatlan mellékletét képező MARUO a Felek között e tárgyban létrejött teljes megállapodást magában foglalja. A Felek megállapodnak abban is, hogy a Szerződések ilyen tartalommal történő megkötésére vonatkozó döntés meghozatala során egyik Fél sem vett figyelembe a másik Féltől származó egyetlen olyan kijelentést, nyilatkozatot vagy garanciavállalást sem, amely a Szerződésekben kifejezetten nem szerepel és ott utalás sem történik rá, illetve, hogy a Szerződések megkötésének időpontjában a Felek között semmiféle egyéb biztosítéki vagy kiegészítő szerződés nem létezik.

## **17.3. Az Átengedési Keretszerződés és a hatálya alá tartozó Egyedi Szerződések részeinek prioritása**

Amennyiben az Átengedési Keretszerződés és a hatálya alá tartozó Egyedi Szerződésekben megfogalmazottak között ellentmondás van, akkor az értelmezés során az alábbi prioritási sorrend alapján kell eljárni:

- a) MARUO;
- b) Átengedési Keretszerződés;
- c) az Egyedi Szerződések. Amennyiben a jelen Átengedési Keretszerződés vagy az annak alapján kötött Egyedi Szerződés(ek) a MARUO szövegével ellentétes rendelkezést tartalmaz(nak), úgy a MARUO-ban foglalt rendelkezéseket kell alkalmazni.

## **17.4. Fel nem adott jogok**

**17.4.1** A Felek általi egyetlen cselekedet vagy annak elmulasztása, késedelem, póthatáridő kitűzés sem értelmezhető úgy, hogy a jogosult Fél lemondott volna a másik Féllel szembeni jogainak gyakorlásáról – kivéve, ha erről a jogosult Fél írásban értesíti a másik Felet, értesítésében pontosan megjelölve joglemondásának terjedelmét.

**17.4.2** Ha valamely jog, vagy jogorvoslat (egészen vagy részben) nem kerül gyakorlásra valamely ügyel kapcsolatban, ez nem zárja ki egyéb jogoknak, vagy jogorvoslatnak az ügyel kapcsolatban történő gyakorlását, illetve az első jognak, vagy jogorvoslatnak más ügyben történő gyakorlását, amennyiben ellenkező szándék nem mutatkozik.

## 17.5 Az Átengedési Keretszerződés nyelve és eredeti példányai

**17.5.1** Az Átengedési Keretszerződés 2 (két) eredeti példányban készült el és került aláírásra magyar nyelven, amiből egy-egy példány a Magyar Telekomé ill. a Jogosulté.

**17.5.2** Jogvita vagy szövegértelmezési vita esetén bármilyen idegen nyelvű fordítással szemben a magyar nyelvű szöveg az irányadó.

Felek jelen Átengedési Keretszerződést – mint akaratukkal mindenben megegyezőt – erre felhatalmazott képviselőjük útján az alább feltüntetett időpontban az alábbiak szerint írják alá.

Budapest,

.....  
Magyar Telekom

.....  
Jogosult